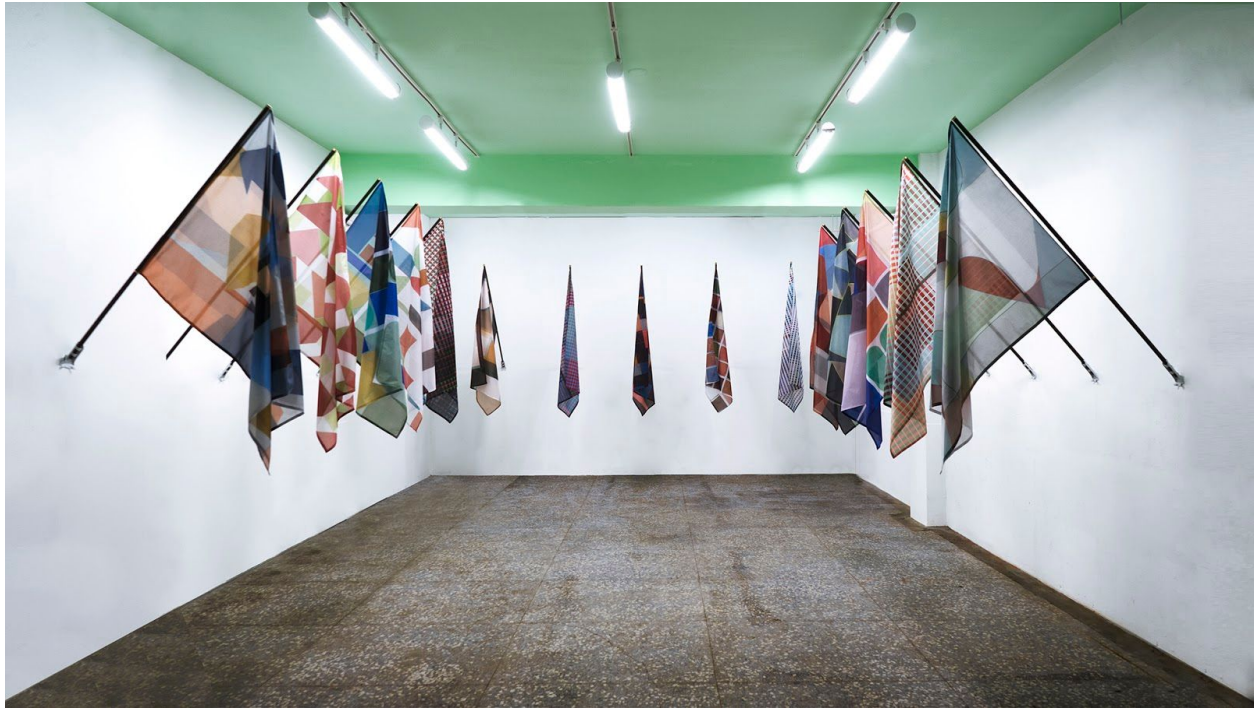


新聞稿



《志趣相投》，裝置局部，熱昇華印刷尼龍布，木頭，銅，尺寸因場地而異，2018。

《2 Weeks 異度空間 #4》 約翰·蒙特斯—志趣相投

展覽期間：10.18 - 11.3, 2018
開幕活動：10.18, 2018, 7-10pm

藝術家 Mria Prospora, Soa 與荒芳將於10.18與28兩日演出，時間為 8pm。

參與藝術家：John Monteith, Mria Prospora, Soa與荒芳, J Triangular, 余政達, 黃漢明, 范坡坡, Vika Kirchenbauer, Jean-Paul Kelly, Drew Lint, Byron Duvel 與 Phile Magazine.

加拿大藝術家約翰·蒙特斯在展覽《志趣相投》中同時扮演藝術家和策展人的角色，於TCAC的空間中製作全新的沉浸式裝置，其中包含一系列獨家設計的圖案旗幟。旗幟上的圖案基於蒙特斯最近的繪畫作品集，回應組成城市環境的各種社會交換關係網絡。各種城市景觀如摩天大樓和天際線、塔樓和建築物、區域、道路、公園、高速公路和道路以一系列疊加、重複、重新構造的幾何形狀重塑。重新詮釋的圖符暗喻暗示這些交換系統如何透過形式共鳴同時藉由空間的替現政治得以展示。[1]

作為一個裝置，這些旗幟也將空間轉化為一個活躍的、非霸權的、慶祝差異的酷兒空間，《志趣

相投》藉由抽象概念與肉身之間的關係，探索性別流動性、身份、親密、虛構、慾望、種族、自我表現。展覽作為大稻埕國際藝術節的一部分，並且與台北同志大遊行同時舉辦。蒙特斯預計邀請本地和國際酷兒行為表演藝術家以及影像與短片製作人，在這個象徵集會、參與與社群建立的開放空間展示他們的作品。

[1] Jayne Wilkinson, On John Monteith's *Resonances*.

關於藝術家

約翰·蒙特斯 (b. 加拿大)，畢業於紐約帕森設計學院美術研究所 (2008) 與安大略藝術設計學院藝術系 (1997)。作品與合作計畫曾展出於：第七屆北京雙年展、倫敦泰特現代藝術館、柏林辛克爾展覽館、紐約X Initiative、DUMBO 藝術中心、胡志明市Sàn Art 及巴塞爾SALTS。藝術家曾駐村於：德國科隆的社群藝術團隊 (2011)、瑞士Kunsthalle Roveredo (2014)。2018 年秋季也將成為北京 I Project 空間的駐村藝術家。有關於藝術家之藝術評論與文章被刊載於《美國藝術》(平面與線上刊物)、《Charley》、10 月號第135 期《C 雜誌》、《哈芬登郵報》、《K-48》、《Petit Mort: 奇怪公眾的回憶》、《紐約客》及www.disorientations.com 等。蒙特斯曾獲得由加拿大藝術協會、安大略省藝術協會及多倫多藝術協會資助，目前由加拿大 Division Gallery 和瑞士Galerie Wenge 代理。生活工作於加拿大多倫多，同時也擔任多倫多大學建築學院講師。

台北當代藝術中心組織營運獲國家文化藝術基金會、台北市文化局、財團法人RC文化藝術基金會支持。

本展覽獲得  Canada Council for the Arts / Conseil des arts du Canada、加拿大藝術基金會與  加拿大 CANADA 加拿大駐臺北貿易辦事處 CANADIAN TRADE OFFICE IN TAIPEI BUREAU COMMERCIAL DU CANADA À TAIPEI 共同支持。

行為演出

《無題》是由Mria Prosphora製作、編排和表演的聲音和舞蹈作品，使用極具張力與顛覆性的舞蹈傳統來探索原始的情感、身體的主觀物質性、內心即興、脆弱和恐懼。

為回應蒙特斯的裝置《志趣相投》，《無題》描繪了“呼吸”、“靈感”、“啟發”和“照明”之間的連結，這些詞彙在 Prosphora 的母語俄文中共享相同的詞根。Prosphora 創造一種直覺性的表演，通過肢體間的運動回應她呼吸的頻率，將非語言的描述具象化，同時在律動中回顧記憶，酷兒精神性與時間連續性。

〈牆前〉是由Soa和荒芳創作的表演。使用日本與臺灣 BDSM 次文化中情慾交流的方式探索藝術作品物質性與拜物主體肉身性之間的界線。

同時在展覽開幕之夜，出生於哥倫比亞目前生活在台灣詩人、電影製作人、策展人兼攝影師J Triangular將推出她的最新版的 RUB，這是與紐約 Cayla Lockwood 合作的小誌。

關於表演者

Mria Proshora

目前生活在台灣台北的行為/聲音藝術家。她的創作跨越當代藝術的分類領，結合實驗聲音，詩歌，裝置和表演，主要專注於舞蹈與噪音演出。專注於私人/公共空間中的肉體和個人生理認同的問題，同時感興趣於文化體制，極權主義意識形態和機械系統如何壓抑身體，將生命化約至肉身本身。Mria 用自己的身體來挑戰身體的概念與其定義的界線。常在演出中運用聲音作品來解構這些觀念，以表達隱而未現的暴力與生命本身的內在力量。

Soa <https://www.facebook.com/soa.rope/>

BDSM實踐者與表演者，熱愛繩與繩縛，關注性別議題。學習日式繩縛與其他領域繩結的應用，並致力於探索更多繩子可能的語彙。除了傳統的繩縛表演之外也以繩子進行其他類型的創作。現在台北不定期開辦繩縛教學。

荒芳

荒芳，BDSM菜鳥實踐者、人體模特和現代舞表演者，藉由探索身體張力與戲劇效果，試圖撼動他人和自我療癒，偷花蓮的日常當養分，滋養對靈魂的質問，用肢體表現與戀愛，去反思與碰撞所關注的女性主義相關議題與性別平權問題。在繩縛中找突破內在框架的安全感，一個成不了仙所以企圖成了妖的妖精系女子。

影像作品放映

- J Triangular, 〈愛是唯一真正的抵抗〉, 2018。
- Vika Kirchenbauer, 〈歡迎致辭〉, 2017 ; 〈請立即放鬆〉, 2014。
- Jean-Paul Kelly, 〈無辜者〉, 2014。
- Byron Duvel, [BAE], 2017。
- 黃漢明, 〈唐人街之後〉, 2012。
- Drew Lint, 〈粗暴貿易〉, 2013。
- 范坡坡, 〈新前門大街〉, 2009。
- 余政達, 〈倘若(島嶼)身體是一個優秀的(邊緣)粽子〉, 2017。
- Phile Magazine, 〈前進阿拉伯〉, 2018。

J Triangular www.jtriangular.com

Triangular的創作講述抵抗，性別權力的動態關係與記憶景觀。她的作品呈現尚未解決的社會暴力，歷史以及在製造恐懼和被法制化的合法歧視的文化中造成的身份認同的斷裂。Triangular和她的哥哥 Diego Barrera 一起經營實驗電影組合：Celestial Twins。

〈愛是唯一真正的抵抗〉, 2018。

一個音樂的夢，一個VHS的影像情書，一個實驗性的旅行日記，穿插著台灣廣播中播放的情歌。

是一幅身體，水，光和記憶的群像呈現在台灣的超現實場景中，探討酷兒間的親密關係中豐富有機的色彩與種種感官可能性。

Vika Kirchenbauer www.vk0ms.com

Vika Kirchenbauer 是生活於柏林的藝術家、作家和音樂製作人。她的作品透過表面上相互矛盾的手法，例如浮誇的直白、過度分享與扭曲的參與式文化，探討「他者」替現中的不透明性。

她的作品曾在Neuer Berliner Kunstverein, ICA倫敦藝術家電影雙年展，安娜堡電影節，多倫多影像節，奧伯豪森國際短片電影節和歐洲媒體藝術節上展出。

她曾在紐約大學，洛杉磯Otis學院，倫敦金匠大學和柏林藝術大學授課。

〈歡迎致辭〉，2017。

「再現政治在文化領域是一個複雜的問題：諸如“差異”和“多樣性”等得之不易的進步觀念很容易轉變為一種象徵性的貨幣形式，很容易在文化工作者，資助機構和目標觀眾之間交換。這個現實狀況很少被重視，特別在形式又更為粗糙的時候：例如，這個展覽，是“Schwules博物館的收藏和歷史”中“首次”展示の後殖民主義觀點。這是第一次由機構內部推動的展覽，基於需要參與後殖民理論的迫切？還是官方當前趨勢的論述中會提供必要資金來實現？我想兩者都是真的。」

文字來自阿史坎·西帕凡德（《Odarodle - 一個關於自然人的想像故事，1535-2017》展覽的策展人，於 Schwules博物館，該作品於展覽中被委託製作）

〈請立即放鬆〉，2014。

〈請立即放鬆〉點出當前行為藝術，藝術展示經濟以及作為劇場工作者的人生無擺脫的參與性夢魘。體驗經濟 - 將回憶作為利潤來源- 和藝術的事件化之間的驚人相似性被解構和重新組合在藝術作品中，唯有透過將社會性的觀眾參與作為一種情感勞動形式才能實現。將暗室作為一個強調張力場景並且使用性和經濟意義上的違規，藝術家將觀眾視為消費者、合作者、客戶和非物質性的勞動者。

Jean-Paul Kelly www.jeanpaulkelly.com

Jean-Paul Kelly 藉由檢視紀錄片材料的製作、接收和流通中的複雜關聯性，透過影像與展覽的製作對再現的限制提出質疑。即將舉行的和最近的個展包括VOX，蒙特羅（2019年）；Plug In ICA，Winnipeg（2019年）；Delfina Foundation，倫敦（2016年）；Wexner Center for the Arts，哥倫布（2014年）；Scrap Metal Gallery，多倫多（2013年）。Kelly 參與的群展包括Musée d'Art Contemporain des Laurentides，Saint-Jérôme（2016年）；CGP London：Dilston Grove（2016年）；Oakville Galleries（2015年）；Mercer Union，多倫多（2014年）；The Power Plant，多倫多（2013年）。

〈無辜者〉，2014。

《無辜者》由一連串的圖像流，一個杜魯門卡波特慾望的訪問，以及一系列後者對前者指向性的形狀組成。

「Jean-Paul Kelly 優雅與謎樣的《無辜者》的部分影像是圍繞著 Maysles 兄弟1966年紀錄片“來自杜魯門的愛情”的片段重新演繹，Kelly 巧妙地將卡波特的慾望作為演說的人。在一種合乎規範的偏好中，這部電影成功地與這位傳奇作家關於形式和風格的大膽宣言平行開展。」

- Andréa Picard, 多倫多國際電影節 (TIFF)

「在這個開場系列中，Kelly 已將刺點語言化，系統地從每張照片中移除“幻想“帶來””圖像真實本質的事物..... 就像《Camera Lucida》一樣，《無辜者》以主觀的聲音敘述 - 可以假設這些照片是 Kelly 創傷和刺痛的那些。巴特帶著點爭議地寫道，“為了仔細地觀看照片，最好是把目光移開或閉上眼睛”。他認為，這一特點使攝影與電影區別開來。我認為，《無辜者》的終幕影像是對巴特的反擊，他們迫使觀眾反覆地體驗刺點中的迷惘、“缺乏教養”和“閃電般”的不寒而慄。」

- Darren Hughes, 《電影感官》：“圖像問題”

Byron Duvel

前身為獨立搖滾樂團Formosa Romance福爾摩沙羅曼史和電音唱跳團體鑽石虎The Diamond Tigerz的主唱跟創作主腦，名字“Byron Duvel”則是為了solo project [Bae.] 所發展出來的虛構角色。

[BAE], 2017。

[Bae.]是一個關於愛情和逃亡的故事。藝術家使用音樂，視覺圖像，文學以及虛構角色Byron Duvel和柏林城市之間的聯繫，用親密的方式來向觀眾表達整個創作的概念。這部短片的第一部分全都是iPhone 6跟使用一些影像濾鏡的手機應用程式所錄製的，以最貼近生活的工具，來表達出經過一段強烈的關係之後，當一切都處於混亂的狀態時，心靈是如何將過去與現在分開，到最後能夠重新邁步走上尋找新東西的過程以及最真實的感受。

黃漢明 www.mingwong.org

目前生活與工作於柏林。他的創作透過多層次的電影語言、社會結構、身份和內省，使用影像、裝置和行為表演重述世界電影和流行文化。經常使用外國語言“錯選”自己的多個角色，將性別、再現、文化和身份認同等概念相互連接。他代表新加坡參加了2009年第53屆威尼斯雙年展，作品《一世模仿》獲得特別提名。他曾在全球許多重要機構舉辦過個展，包括尤倫斯當代藝術中心，北京；資生堂畫廊，東京；和REDCAT，洛杉磯。他也參加許多國際雙年展，包括Performa，紐約；亞太當代藝術三年展，布里斯班；悉尼雙年展，里昂雙年展和利物浦雙年展。

《唐人街之後》，2012。

黃漢明在2012年初的洛杉磯創作了作品《再造唐人街》，之後又創作了《唐人街之後》。此作品的靈感來源於波蘭斯基1974年向四十年代黑色偵探電影致敬的台詞：“忘了吧，傑克，這是唐人街啊。”黃漢明發現自己無法忘記這句話，並展開了以“唐人街”為標志的研究旅程。

藝術家在作品中扮演兩個角色，一個偵探和一個蛇蠍美人。無論是偽裝，戴著面具或假髮和太陽鏡，都使用經典黑色電影主角的裝扮。場景在洛杉磯，舊金山和香港之間不斷切換，不過這兩個

形象都正在穿越看起來像“唐人街”的地方。為了拍攝，藝術街追溯早期華人移民從香港前往加利福尼亞的旅程。

兩位主角似乎在尋找一個身分不明的“某人”，也可能是從他身邊逃離。這是一個充滿想像的敘事可以是男人，尋找他們的妻子或女兒，也可以是女人尋找他們的父親，丈夫或兒子，他們因為時間，地理，歷史或環境的因素分離。作品也是逃避一個人的過往或尋找一個人身份的隱喻。〈唐人街之後〉反映了我們如何成為命運共同體的一部分，緊緊地被命運、歷史、地理、文化遺產等因素聯繫在一起。

Drew Lint <http://www.drewlint.com/>

Drew Lint 融合各種類型電影的元素，重新設計以創造當代酷兒世界。他的電影已於Slamdance電影節，Guadalajara 國際電影節，溫哥華國際電影節，新藝術節電影節，Iris Prize Festival, Inside Out：多倫多，Outfest：洛杉磯和BFI：Flare等影展放映。Lint 最近以個人首部長片M / M獲得加拿大導演協會頒發的DGC發現獎提名。

〈粗暴貿易〉，2013。

一個街頭騙子被一個無名氏接走，並且給於一個以皮革崇拜的成員身份展開新生活的機會。作為對經典酷兒電影的探索，〈粗暴貿易〉匯集經典男同性戀的形象再現，除了作為對過往酷兒影人的致敬，同時也開拓索新的酷兒美學。

范坡坡

范坡坡是中國著名的酷兒導演，他的作品主要關於同志人群。他的作品在國際影展中廣為流傳，與此同時也通過網絡和獨立電影放映讓國內觀眾熟知。作品的話題涵蓋同性婚姻（《新前門大街》）、跨性別（《舞娘》）、女權主義（《來自陰道》）等等。而影響力最大的莫過於“彩虹家庭三部曲”，包括《櫃族》、《彩虹伴我心》、《彩虹伴我行》三部作品關注於同志出櫃議題，引起巨大社會反響。2011年，香港同志影展授予他“玲瓏大獎”以表彰其在同志影像、平權的不懈努力。2016年獲得CHOUFTOUHONNA突尼斯女性藝術節最佳短片獎（《來自陰道》）。2017年入選柏林電影節天才訓練營。

〈新前門大街〉，2009。

前門位於天安門廣場以南，擁有百年歷史的古老建築，可以見證北京城市的歷史。情人節原本是西方節日，對許多中國年輕人來說已成為一個重要的日子。對於沒有權利發表意見的中國數以千萬計的男女同性戀者來說，這個地方和日子對他們意味著什麼？

在北京奧運會之前，前門大街被改造成一個受歡迎的購物和旅遊景點。2009年2月14日，情人節，一對同性戀夫婦和一對女同性戀夫婦選擇在前門大街拍攝婚紗照。這是北京一個美麗的春日。目睹這一事件的人包括當地居民和來自全國各地的遊客。他們會明白發生了什麼嗎？品牌“新北京”是否也帶來了關於愛情和婚姻的“新概念”？

此次活動吸引了廣泛的媒體報導和公眾關注，是中國LGBT運動史上的一個重要里程碑。

余政達 <http://www.yuchengta.com>

余政達畢業於國立台北藝術大學碩士班。2008年，他獲得台北美術獎首獎。2012年東京藝術博覽會燈塔獎的第一名。2009年，他參加第六屆台北雙年展，奧地利林茨當代藝術中心的雙年展 Cuvée08，並入選代表台灣參加第53屆威尼斯雙年展。其他展覽包括澳大利亞墨爾本 Experimenta 第五屆國際媒體藝術雙年展（2012年），法國圖盧茲亞洲藝術節（2013年），台灣國立美術館亞洲藝術雙年展，皇后區國際和紐約皇后區博物館，北京第二屆CAFA雙年展，第十屆上海雙年展和第56屆柏林國際電影節，拓展論壇。他曾在台灣高雄市立美術館和台北市立美術館舉辦過個展。

〈倘若（島嶼的）身體是一個優秀的（邊緣）粽子〉，2017。

此錄像作品靈感來自於一篇刊載於文化評論雜誌《島嶼邊緣》14期（1995.09）的對談文章〈粽浪彈：身體像一個優秀的粽子〉，該文從對端午節與粽子的各種綺想與文化分析展開，探討情慾流竄的身體，及背後的政治性。藝術家從中擷取了「粽子般的身體」那近乎S/M施虐與被虐狂的視覺意象，以雙頻道錄像的形式，拍攝BDSM（虐戀／綁縛／調教）表演藝術家珂琳所撰寫、演出的類小說劇場《奴隸拍賣會》。故事講述一個（寵物）身體透過（主人）訓練變為更具價值的（拍賣）藝品的經過。經過責繩、自縛再到離別前的情慾繩縛，展示著「屈服」與「認同」拉扯所形塑出的自我意識。

Phile Magazine www.philemagazine.com

Phile 雜誌是由Erin Reznick和Michael Feswick創辦的雙年刊，從社會學的角度來探討情慾次文化中知名與曖昧不明的趨勢和社群。該出版物綜合學術期刊，藝術書籍和色情雜誌的各種元素，進一步剖析各種情慾行為的形式和實踐，旨在鼓勵對生活在社會性別二元結構規範之外的人和社群更多理解。

〈前進阿拉伯〉，2018。

導演，剪輯：Drew Lint，改編自〈前進阿拉伯〉。劇本：阿史坎·西帕凡德

「在這個自我矛盾的東方主義中，”阿拉伯人“是強烈男性氣質的理想化具現，某部分與”他的“心理/身體刻板印象特徵有關 - 毛茸茸，鬍鬚，粗獷，強壯，暴力，衝動 - 以及對他社會地位的迷戀。無產階級，未受過教育，移民，來自貧民窟，犯罪，恐怖分子，家暴者，狂熱分子。是在戰後，白人，中產階級，世界主義且日漸女性化的歐洲男性中，一個“真正的男人” -- 一種野蠻的火藥桶，令人憎惡和欽羨。」

- 阿史坎·西帕凡德